KHABDA | ཁབ་རྡ།

ཡུལ་ནས་ཡོང་དུས།

ང་དང་ནང་ཡུལ་ནས་ཡོང་དུས་ན།
དྲིན་ཁ་མའི་སེམས་པ་ཕྱིན་ནས་ཡོང་།
ངས་ཁ་མ་མ་དྲན་མ་ཟེར་རོགས།
ལུས་སོང་ཡང་སེམས་པ་ཡུལ་ལ་ལུས།
བྱ་ཁུ་ལོ་སྟོ་ནས་སྐེབས་དུས་དང་།
བྱ་ང་ཡི་བསམ་དོན་འགྲུབ་པའི་དུས།
རོགས་ཡུལ་གྱར་འཁྱམས་ཡོ་ངེ་གཉིས་ཀྱང་།
དྲིན་ཁ་མ་བསམ་ནས་ཡུལ་ལ་ཡོང་།

ཨ་རོགས་ལགས། ཡར་འགྲེའི་རོགས།
རོགས་ཡུལ་གྱར་འཁྱམས་ཡོ་ངེ་གཉིས་ཀྱང་།
དྲིན་ཁ་མ་བསམ་ནས་ཡུལ་ལ་ཡོང་།

ང་དང་ནང་ཡུལ་ནས་ཡོང་དུས་ན།
སྨད་བྱ་མོའི་བརྩེ་བ་ཐོགས་ནས་ཡོང་།
ངས་བྱམས་པ་མ་བསམ་མ་ཟེར་རོགས།
ལུས་རྒྱང་ལ་ཚས་ཀྱང་སེམས་པ་ལུས།
རྩེ་མེ་ཏོག་སྤང་ལ་འཁྱངས་པ་དང་།།
སྨད་བྱ་མོའི་ལང་ཚོ་མ་ཡལ་གོང་།
རོགས་ཕྱ་ཆུང་སྨང་མ་ངེ་གཉིས་ཀྱང་།
ཟླུ་སྐྱན་མོ་ལེན་བཞིན་རྒྱང་ནས་ཡོང་།

ཨ་རོགས་ལགས། ཡར་འགྲེའི་རོགས།
རོགས་ཕྱ་ཆུང་སྨང་མ་ངེ་གཉིས་ཀྱང་།
ཟླུ་སྐྱན་མོ་ལེན་བཞིན་རྒྱང་ནས་ཡོང་།

ཨ་རོགས་ལགས། ཡར་འགྲེའི་རོགས།
རོགས་ཕྱ་ཆུང་སྨང་མ་ངེ་གཉིས་ཀྱང་།
ཟླུ་སྐྱན་མོ་ལེན་བཞིན་རྒྱང་ནས་ཡོང་།
ཟླུ་སྐྱན་མོ་ལེན་བཞིན་རྒྱང་ནས་ཡོང་།

KHABDA | ཁབ་རྡའ།

Leaving Home by ANU Ranglug

This morning when I was leaving my hometown
I had my parents in my heart
So, don't tell me I don't miss them
I may be travelling afar, but my heart is in my hometown
When cuckoos return from the south
When my dreams come true
Like vagabonds I and my travelling companion
Missing our parents we return home

Aro-la, yardo rok
Like vagabonds I and my travelling companion
Missing our parents we return home

This morning when I was leaving my hometown
I had my beloved's affection on my shoulders
So, don't tell me that I don't miss my beloved
I may be travelling afar, but my heart is in my hometown
Around the time flowers bloom on the meadows
And before the beauty of my beloved fades
Me and my honeybee-like travelling companion
We return from the faraway land singing a melodic song

Aro-la, yardo rok
Me and my honeybee-like travelling companion
We return from the faraway land singing a melodic song

Aro-la, yardo rok
Me and my honeybee-like travelling companion
We return from the faraway land singing a melodic song
We return from the faraway land singing a melodic song

Translated by Bhuchung D Sonam